Li Yu 李漁, *Xianqing ouji* 閑情偶寄, *juan* 6.

« Yiyang bu : Xingle diyi, Daotu xingle zhifa »
頤養部： 行樂第一，道途行樂之法

逆旅二字。足概遠行。旅境皆逆境也。然不受行路之苦。不知居家之樂。此等況味正須一一嘗之。予游絕塞而歸。鄉人訊曰。邊陲之游樂乎。予曰樂。有經其地而憚焉者曰。地則不毛。人皆異類。睹沙場而氣索。聞鉦鼓而魂搖。何樂之有。予曰。向未離家。謬謂四方一致。其飲饌服飾。皆同于我。及歷四方。知有大謬不然者。然止游通邑大都。未至窮邊極塞。又謂遠近一理。不過稍變其制而已矣。及抵邊陲。始知地獄即在人間。羅剎原非異物。而今而後。方知人之異於禽獸者幾希。而近地之民。其去絕塞之民者。反有霄壤幽明之大異也。不入其地。不睹其情。烏知生於東南。游于都會。衣輕席暖。飯稻羹魚之足樂哉。 此言出路之人。視居家之樂為樂也。然未至還家。則終覺其苦。又有視家為苦。借道途行樂之法。可以暫娛目前。不為風霜車馬所困者。又一方便法門也。向平欲俟婚嫁既畢。遨游五嶽。李固與弟書。謂周觀天下。獨未見益州。似有遺憾。太史公因游名山大川。得以史筆妙千古。是游也者。男子生而欲得。不得即以為恨者也。有道之士。尚欲挾資裹糧。專行其志。而我以糊口資生之便。為益聞廣見之資。過一地。即覽一地之人情。經一方。則睹一方之勝概。而且食所未食。嘗所欲嘗。蓄所餘者而歸遺細君。似得五侯之鯖。以果一家之腹。是人生最樂之事也。奚事哭泣阮途。而為乘槎馭駿者所竊笑哉。